

In deze nieuwe rubriek van Van Mensen & Dingen besteden we voortaan tijd aan materiaal dat op het web verschijnt en dat de nodige aandacht verdient. Vanaf dit nummer kan u elke keer met uw nieuwe VM&D achter de computer gaan zitten.

Vandaag gaat onze aandacht naar het oude handschrift. Zoals alom bekend is, is de kennis van paleografie onontbeerlijk voor de volkskundige en de historicus. Wanneer we in contact komen met geschreven bronnen en de oude letters voor ons onleesbaar zijn, hebben we een grote handicap binnen ons onderzoek.

We kozen twee websites uit waarvan we de mening zijn toegedaan dat ze onze lezers een mooie initiatie beloven van de paleografie.

Cursus Nederlandse paleografie

Op deze website van Marten Jan Bok en Harm Nijboer vindt u een volledige handleiding terug, verdeeld in een handboek en een oefenmodule, die u inwijden in het paleografische schrift. Deze cursus werd ontwikkeld aan de universiteit van Amsterdam. Achtereenvolgens komen de ontwikkeling van het handschrift tot de achttiende eeuw, de basisvormen van letters in zeventiende-eeuwse handschriften, cijfers en getallen, afkortingen en hulpmiddelen aan bod. Vervolgens kan u aan de slag met de oefenmodule. Hier kan u oefenen met het transcriberen van zestiende-, zeventiende- en achttiende-eeuwse teksten. Het gaat telkens om een ingescande versie van een authentiek document. Bovendien staat telkens de moeilijkheidsgraad aangegeven. Nadat u de oefening heeft gemaakt, kan u de correctie aanklikken om uw versie te corrigeren.

<http://burckhardt.ic.uva.nl/paleografie/index.php>

Transcriberen van Middelnederlandse teksten

Ook deze website, opgesteld door Hans Kienhorst en Mikel Kors, bestaat uit een theoretische gedeelte en uit oefeningen. Achtereenvolgens komen diplomatische schrift, Latijns schrift, Gotische schrifttypen, lettervormen, afkortingen en getallen aan bod.

Net zoals in de hierboven besproken website wordt in dit geval gewerkt met authentiek materiaal. Ook hier kan u oefeningen maken waarna u uw versie met de correcte transcriptie kan vergelijken. De oefeningen zijn ingedeeld volgens schrifttype (textualis, cursieve, hybride en dergelijke).

<http://www.let.ru.nl/transcriberen/>

Beide websites sluiten goed bij elkaar aan en kunnen naast elkaar gebruikt worden.